

THE
CULTURE
OF JAPAN
世界各国文化概览

日本
文化

张爱平等编著

文化艺术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

日本文化/张爱平等编著. —北京:文化艺术出版社, 2004. 1
(世界各国文化概览)

ISBN 7-5039-2445-4

I. 日... II. 张... III. 文化-概况-日本 IV. G131.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 112691 号

日本文化

著 者 张爱平 冯树龙 何 静 哈斯巴根
张宇红 石泽毅 马晓琛

责任编辑 周 岩

装帧设计 刘宝华

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲 1 号 100029

电子邮件 whysbooks@263.net

电 话 (010) 64813345 64813346 (总编室)
(010) 64813384 64813385 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 九州财鑫印刷有限公司

版 次 2004 年 1 月北京第 1 版
2004 年 1 月北京第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 10.875

字 数 260 千字

印 数 1—4000 册

书 号 ISBN 7-5039-2445-4/G·392

定 价 20.00 元

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换。

丛书编委会

总 主 编：孟晓驷

执行主编：丁 伟 王文章

编 委：（按姓氏笔画为序）

丁亚平 卜 键

马秦临 孙加木

孙晓红 李健钢

李 雄 李 新

张庆善 沈悦苓

董瑞丽 谢金英

蒲 通



国会大厦



东京都厅



东京塔



文部省大楼



东京车站红楼



国立剧场



神社建筑



神社建筑



日本传统建筑



横浜跨海大桥

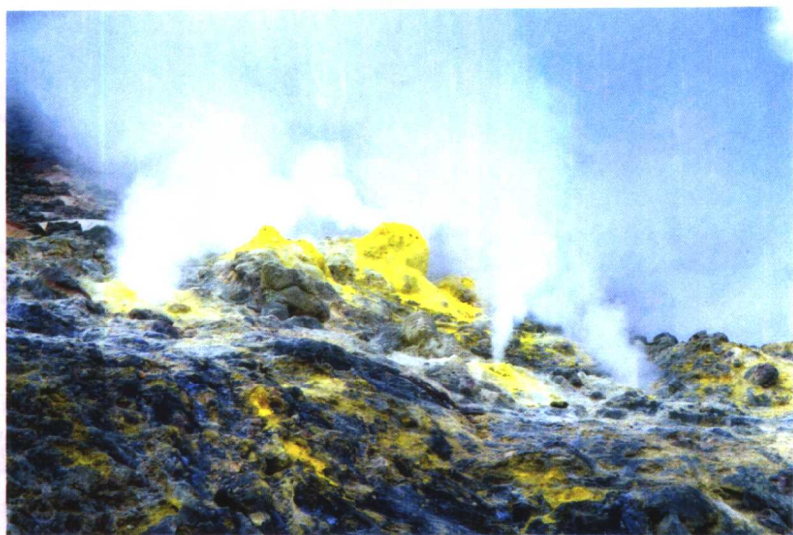


横浜海港

浅草寺正门——雷门



新绿伴樱花



活火山



火山景观

前言

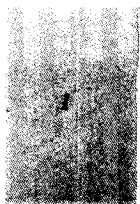
孙家正

经过一段时间的筹备,《世界各国文化概览》丛书陆续付梓问世了。这套具有知识性、趣味性、实用性和可读性的丛书,不仅对从事外交和对外文化交流工作的读者是一部不可或缺的工具书,而且对其他广大读者也是一部了解外部世界、积累文化知识、开阔视野、启发思路的良好读物。

这套丛书计划出版多册,系统介绍全世界数十个国家的文化概况,是一项大工程。丛书内容包括各国的文化历史沿革、传世文化大事、民间民俗传统、文艺思潮流派、民族文化特色、文化传统盛事、文物名胜古迹、重大文化成果、文化发展经验以及文化组织机构、文化团体设施、文化历史典故、文化泰斗名人等,可以说是介绍各国文化事业的百科全书。

全面而系统地向中国读者介绍包含上述内容的外国文化概况,而且涉及这么多的国家,这是首创。它从一个侧面反映了具有久远文明历史和博大精深文化传统的中国人民希望与世界各国交往、了解和汲取外国文化精髓、海纳百川、融会万物的胸襟。

江泽民总书记和在党的十五大报告中说:“我国文化的发展,不能离开人类文明的共同成果。要坚持以我为主、为我所用的原则,开展多种形式的对外文化交流,博采各国文化之长,向



世界展示中国文化建设的成就。坚决抵制各种腐朽思想文化的侵蚀。”这是党的方针,也是编纂这套丛书的意图和宗旨。

世界丰富多彩,文化也应各具特色。可以说,没有文化的民族特性就没有世界文化的多样性。文化越是民族的就越是世界的。有特色的民族文化是一个民族的灵魂和本质特征,是一个民族得以生存、发展、延续的条件,也是世界文化发展的基础。优秀文化的结晶是属于全人类的,它不应也不可能囿于一国范围而不飞出国界、产生国际影响。任何一种文明都不可能单独发展和孤立存在。各国民族文化的长期共存、相互借鉴、相互影响、相互交流,是顺乎潮流、合乎民心、适从规律的不可阻挡的趋势。人类沟通的最好方式莫过于文化交流。我们一向认为:各国优秀的文化传统和具有民族特色的文化成就只有得到切实的相互尊重,才有可能成为一片郁郁葱葱的秀木,才能构成世界文化之林。中国人民一向敬仰和珍视外国的优秀文化,认为可以借鉴吸收、取长补短、汲取精华,优势互补;一向认为百花争艳、气象万千才蔚为壮观;广收博采、吸纳滋养才能丰富自己、发展自己,保持鲜明个性。

正是基于这种理念,我们决定编辑出版这套《世界各国文化概览》丛书。这雄辩地证明了中国持久不变的改革开放政策,充分地说明了中国人民尊重各国文化传统,珍视各国文化成就,开展文化交流,促进世界文化多样化的主张和一贯传统。从这个意义上说,丛书的出版必将产生重大的作用和影响。

我衷心祝贺丛书的成功编撰和顺利出版,衷心地向为丛书的编撰付出艰辛劳动、深入调查研究、涉猎浩瀚资料、精心去粗取精、力求准确完美的作者和编者们的致以敬意和祝贺!

2001年7月

序

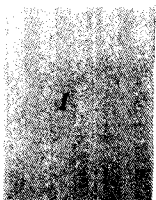
刘德有

《日本文化》一书，是我国驻日使馆文化处的同志们长期在日本从事文化交流和调研工作取得成果的集大成。

记得几年前我去日本访问，曾见到跟我同过事的公使衔文化参赞张爱平同志，他告诉我现在文化处全体同志正在编写《日本文化》一书，并交给我一份目录。从那时起我就一直盼望着《日本文化》能早日脱稿，现在，在中日两国人民共同纪念中日和平友好条约缔结 25 周年时，这本书付梓问世了。这是值得庆贺的。

未曾想，成书前作者向我索序。于是，我“先睹为快”，有幸看到“大样”，成为这部书的第一读者。

翻阅本书后，我有一个突出的感觉，那就是：改革开放后，我国相继出版了不少从不同角度介绍或论述日本文化的专著，但是，本书跟以往出版的类似的专著有明显的不同。最大的不同是作者从长期驻日的中国文化官员的视角，写出了日本文化的方方面面：既有历史的回顾，更有现状的铺陈；既论述了日本政府的文化政策，又介绍了日本民间丰富多彩的文化活动，既展示了中日两国长达两千多年的灿烂的文化交流史，又描绘了今天两国文化交流空前活跃的景象。特别难能可贵的是写出了时代感，其中包括 IT 时代日本文化的动向。我认为，



这些都构成了本书鲜明特色。

《日本文化》不仅涵盖面广，而且具有系统性、资料性、实用性、可读性和借鉴性。

说到本书的内容，我想谈一谈本书所涉及的两个方面：文化产业和文化管理。

文化产业作为一国综合实力的竞争要素和国民经济的重要组成部分，并作为现代经济的产物，受到党中央的重视，并且日益受到人们的关注。可以说，我国的文化产业发展将进入一个新的历史阶段。我国不仅要建设高度发达的社会主义经济，而且还要建设繁荣昌盛的社会主义文化。要建设和发展面向现代化、面向世界和面向未来的社会主义的文化产业，就必须对文化产业的发展走势和时代特征有一个科学的认识和动态的把握。在这一方面，本书将向读者提供日本文化产业的现状和经验。

同样，文化管理也是当前人们关心的一个焦点。在我国产品经济向商品经济转变的情况下，越来越多的文化产品以商品的形式进入流通领域。因此，原来的文化管理体制和管理手段，已远不能适应社会主义商品经济发展的需要。我们应当如实地承认缺乏与现代社会相适应的科学管理意识与管理方式。毋庸讳言，其关键是切切实实地实现政府职能的转变。尽管日本的国情与我国不同，但在建立适应我国国情的科学的文化管理体系方面，本书为我们提供了很好的参照系。

总体来说，《日本文化》是一部最新的日本文化概论，或者说是一部有关日本文化的“简明事典”。

我想强调说，本书是我国驻日使馆文化处全体同志的文化使命感的产物，也是他们深入进行调查研究的可喜成果。我们的驻外文化官员受祖国人民的重托，肩负着三大任务：一是开展文化交流，二是介绍中国，三是调查研究。调查研究，决不

是可有可无的“软任务”。我们的文化调研，可以使我们了解和掌握更多活的情况，为制定政策和措施提供必要的依据，同时它也是我们搞好对外文化交流和对外介绍中国情况的基础与前提，并有利于对我国的对外文化交流实行有效的宏观调控。

本书同时又是集体劳动、实行大协作的可喜成果。正是由于本书的每一位作者长期在日本工作，亲临其境，广泛交友，耳闻目睹了日本文化界的最新动向，掌握了第一手材料，接触了局外人难以接触到的实际情况，加上他们平时留心各种事物，注意仔细观察，勤于收集材料，不断加以归纳、综合、分析和提炼，才完成了这部专著。否则，是不可想象的。

如今，文化越来越引起人们的重视。中国共产党第十六次全国代表大会的报告指出：“当今世界，文化与经济和政治相互交融，在综合国力竞争中的地位和作用越来越突出。文化的力量，深深熔铸在民族的生命力、创造力和凝聚力之中。”根据我的记忆，在历次党代会的报告中，从来没有把“文化”提到这样高的位置，加以论述。

对于日本文化的研究，是日本学研究的一个基础性的根本问题。因为政治、经济或社会问题，我们都可以把它们纳入到广义的文化中来理解和把握，而且只有当我们真正理解了存在于政治、经济、社会问题之根底中的文化内涵，才能更加深刻地理解上述各种问题本身。换言之，我们面对日本时，不仅要从事政治、经济、历史、国际关系等角度来观察、研究，而且还要特别重视从文化的范畴，从文化传统、价值观、文化人类学、心理学、社会学等角度进行深入的探索。

世界上每一个民族都有自己独特的灿烂文化，日本民族也不例外。这是自不待说的。但要给日本文化下一个恰切的定义却很困难。日本的文化现象很复杂，它既是复合的文化，又具有多样性。日本在明治维新前的漫长的历史过程中，一方面发

展了自身的文化，同时在这个过程中从周边国家，特别是从中国吸收了大量的文化和精神成果，丰富了自己的文化，形成了独自的文化传统。在精神和思想方面，儒教、佛教、道教等世界观在历史上对日本都产生过巨大影响，有些和日本的土壤结合，成为日本人的特质；有些思想在“二战”时发展到了极端的地步。今天又以另外一种形式，在许多日本人的精神生活中仍起着不小的作用。

战后的情况，则更加复杂。美国占领日本后，对日本产生了巨大影响，而且世界上各种思潮都涌向日本，使广义的日本文化呈现出更加复杂的现象，影响着日本人的思想和精神生活。尽管日本实现了近代化，经济异常发达，但仍保留了很多封建主义的痕迹，在精神、思想方面，旧的传统意识在今天仍起着相当大的作用，而且时时规范着日本人的行为。在日本，一个饶有趣味的现象是，几种信仰同时在一个人的头脑中“和平共处”。按照许多日本人的习惯：平时，用儒教的道德规范指导自己日常生活；结婚时，在神社或教堂举行婚礼；死后用佛教仪式举行葬礼。像这样，各种宗教和世界观在一个人的头脑中能否“和平共处”，日本很多人对此从不怀疑。

我们看到，“二战”以后中国和日本各自的文化发展都进入了一个崭新的历史时期。日本创造了 20 世纪的经济奇迹，首先在东方托起了一个可以与西方最发达的国家媲美的高技术国家。中国不但已经成了一个独立自主的伟大民族，而且正沿着具有中国特色社会主义道路前进。

今天，我国正牢牢地把握先进文化的前进方向，大力发展社会主义文化事业，建设社会主义精神文明。不消说，这是贯彻落实“三个代表”重要思想、全面建设小康社会、促进经济社会协调发展和人的全面发展以及实现中华民族伟大复兴的必然要求，也是具有战略意义的重大举措。为了更好地推动我国

